

## HENSTILLINGER

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 7. april 2008

## om tilladelser til mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester) i Det Europæiske Fællesskab

(meddelt under nummer K(2008) 1257)

(EØS-relevant tekst)

(2008/295/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet) <sup>(1)</sup>, navnlig artikel 19, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) EU's politik for informationsamfundet og i2010-initiativet lægger vægt på fordelene ved nem adgang til informations- og kommunikationsressourcer inden for alle hverdagslivets områder. En koordineret fremgangsmåde for regulering af mobilkommunikationstjenester om bord på fly (mobile communication services on aircraft — MCA-tjenester) vil medvirke til at virkeliggøre disse fordele og gøre det lettere at udbyde grænseoverskridende elektroniske kommunikationstjenester i hele EU.

(2) Når medlemsstaterne udsteder tilladelser til MCA-tjenester, skal de overholde rammedirektivet og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet) <sup>(2)</sup>.

(3) Ifølge rammedirektivet skal de nationale tilsynsmyndigheder i medlemsstaterne bidrage til udviklingen af det indre marked bl.a. ved at fjerne tilbageværende hindringer for udbud af elektroniske kommunikationsnet, dertil hørende faciliteter og tjenester samt elektroniske kommunikationstjenester på europæisk plan og ved at anspore til etablering og udvikling af transeuropæiske net og paneuropæiske tjenesters interoperabilitet samt end-to-end-forbindelse.

(4) I henhold til tilladelsesdirektivet bør der bruges et system, der er så lidt indgribende som muligt, for tilladelser til udbud af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester med henblik på at fremme udviklingen af nye elektroniske kommunikationstjenester og paneuropæiske kommunikationsnet og -tjenester, og så tjenesteudbydere og forbrugerne kan udnytte enhedsmarkedets stor-driftsfordele. Disse mål kan i almindelighed bedst nås gennem brug af generelle tilladelser for alle elektroniske kommunikationsnet og -tjenester.

(5) De tekniske betingelser, der er nødvendige for at reducere risikoen for, at driften af MCA-tjenester forårsager skadelig interferens med jordbaserede mobilnet, behandles særskilt i Kommissionens beslutning 2008/294/EF <sup>(3)</sup>.

(6) Det tekniske grundlag for beslutning 2008/294/EF er rapport 016 fra Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer (CEPT), der er udarbejdet på grundlag af Kommissionens mandat til CEPT vedrørende MCA-tjenester af 12. oktober 2006.

<sup>(1)</sup> EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33. Ændret ved forordning (EF) nr. 717/2007 (EUT L 171 af 29.6.2007, s. 32).

<sup>(2)</sup> EFT L 108 af 24.4.2002, s. 21.

<sup>(3)</sup> Se side 19 i denne EUT.

- (7) ETSI's harmoniserede standard EN 302 480 danner grundlag for formodning om overensstemmelse med de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse <sup>(1)</sup>, for så vidt angår udstyr, der benyttes til MCA-tjenester i EU.
- (8) Hensynet til luftfartssikkerheden er af allerstørste betydning, og MCA-tjenester må kun udbydes på betingelse af, at de opfylder kravene til luftfartssikkerhed, således som godtgjort ved passende luftdygtigheds certificering og andre gældende bestemmelser om luftfartssikkerhed, og at de opfylder kravene til elektronisk kommunikation. Luftdygtigheds certifikater, der er gyldige i hele Fællesskabet, udstedes af Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA).
- (9) Forudsat at de tekniske betingelser, der er fastsat i beslutning 2008/294/EF og i den harmoniserede standard EN 302 480 eller tilsvarende standarder og relevante luftdygtigheds certifikater opfylder de relevante krav, vil risikoen for skadelig interferens være minimal, og det bør derfor overvejes at udstede generelle tilladelser for MCA-tjenester.
- (10) Ansvar for udstedelse af tilladelser vedrørende MCA-tjenester bør ligge hos det land, hvor luftfartøjet er registreret, og være i overensstemmelse med dette lands tilladelsesordning.
- (11) Adgang til og udveksling af fyldestgørende oplysninger burde medvirke til at løse eventuelle grænseoverskridende interferensproblemer forårsaget af MCA-tjenester.
- (12) Medlemsstaterne skal levere nogle af de nødvendige oplysninger til Det Europæiske Radiokommunikationskontors frekvensinformationssystem (EFIS) i henhold til Kommissionens beslutning af 2007/344/EF 16. maj 2007 om ensartet fremlæggelse af oplysninger om brugen af frekvenser i Fællesskabet <sup>(2)</sup>. Andre relevante oplysninger kan fås fra operatørerne af MCA-tjenester eller fra de civile luftfartsmyndigheder.
- (13) Et særligt register over relevante oplysninger for alle MCA-bærende luftfartøjer, der flyver inden for EU, samt til og fra EU, kunne være med til at løse interferensproblemer, ved at alle oplysningerne indsamles i rette tid og i et fælles format. I første omgang vil et sådant register skulle føres af de pågældende MCA-operatører og stilles til rådighed for Kommissionen og medlemsstaterne; en sådan ordning bør jævnlige tages op til fornyet overvejelse.
- (14) Bestemmelserne i ITU's internationale radioreglement om anmeldelse og registrering af frekvenstilladelinger og om rapportering af skadelig interferens kan også medvirke til at løse interferensproblemer mellem medlemsstaterne.
- (15) Det vil lette udstedelsen af tilladelser til MCA-bærende fly, der flyver inden for medlemsstaternes luftrum, men som er registreret uden for EU, hvis industrien stiller relevante oplysninger fra sit særlige MCA-register til rådighed, og hvis der gøres brug af relevante bestemmelser i ITU's radioreglement. En fælles politik for aftaler med lande, hvor ikke-EU-fly er registreret, om gensidig anerkendelse af MCA-tilladelser, kan ligeledes være nyttig.
- (16) Medlemsstaterne har allerede tildelt rettigheder til brug af frekvenser til jordbaseret mobilkommunikation. Disse tilladelser omfatter ikke MCA-tjenester og er generelt begrænset til jordbaserede mobiltelefoner.
- (17) I forbindelse med denne henstilling anses et flys kabine for at være underlagt registreringslandets jurisdiktion og kontrol.
- (18) Brugen af MCA-tjenester kan også have følger for den offentlige sikkerhed. Der kan træffes passende foranstaltninger på nationalt plan eller i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2320/2002 af 16. december 2002 om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart <sup>(3)</sup> for at sikre, at mobiltelefoner om bord på fly ikke bruges til ulovlige formål.
- (19) Det bør jævnlige undersøges nøje, om de retlige og tekniske elementer af den fælles politik for tilladelser til MCA-tjenester i EU fortsat udgør et tilfredsstillende grundlag for at nå det overordnede mål om at undgå skadelig interferens; hvis dette ikke er tilfældet, bør der overvejes korrigerende foranstaltninger.
- (20) Foranstaltningerne i denne henstilling er i overensstemmelse med udtalelse fra Kommunikationsudvalget —

<sup>(1)</sup> EFT L 91 af 7.4.1999, s. 10. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 129 af 17.5.2007, p. 67.

<sup>(3)</sup> EFT L 355 af 30.12.2002, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 849/2004 (EUT L 158 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 229 af 29.6.2004, s. 3).

## VEDTAGET FØLGENDE HENSTILLING:

- 1) Formålet med denne henstilling er at samordne de nationale tilladelsesvilkår og -procedurer vedrørende brug af radiofrekvenser til mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester) for at lette indførelsen af disse tjenester i Fællesskabet og undgå, at MCA-tjenester forårsager skadelig interferens under flyvninger på tværs af landegrænserne.

Spørgsmål vedrørende den menneskelige faktor i forbindelse med brugen af MCA-tjenester og satellitkommunikation mellem fly og rumstationer ligger uden for denne henstillings rækkevidde.

De nationale tilladelsesvilkår og -regler, der henvises til i denne henstilling, tilsidesætter ikke de retlige forpligtelser vedrørende luftfartssikkerhed og den offentlige sikkerhed.

- 2) Ved »mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester)« forstås elektroniske kommunikationstjenester, som defineret i artikel 2, litra c), i rammedirektivet, der leveres af en virksomhed for at give flypassagerer mulighed for at benytte offentlige kommunikationsnet under flyvning uden at etablere direkte forbindelse med jordbaserede mobilnet.
- 3) Medlemsstaterne bør senest seks måneder efter vedtagelsen af denne henstilling træffe alle foranstaltninger, der er nødvendige for, at de kan tillade udbud af MCA-tjenester i fly, der er registreret under deres jurisdiktion.

Medlemsstaterne bør udstede tilladelser til MCA-tjenester efter de principper, der opstilles i denne henstilling. Bestemmelserne i henstillingen bør ikke hindre, at de bedste mulige sikkerhedsvilkår opretholdes.

Medlemsstaterne bør ikke kræve, at der indhentes yderligere tilladelse til drift af MCA-tjenester over deres område i fly, der er registreret i andre medlemsstater i overensstemmelse med de vilkår, der er vedtaget i medfør af punkt 4.

MCA-tjenester i fly, der er registreret uden for Fællesskabet, bør også fritages for krav om tilladelse i Fællesskabet, forudsat at de opfylder de betingelser, der er vedtaget i medfør af punkt 4 og registreret i overensstemmelse med de relevante ITU-regler.

- 4) Medlemsstaterne bør kun udstede tilladelse til MCA-tjenester, der opfylder de tekniske betingelser, som er fastlagt i beslutning 2008/294/EF.

- 5) Medlemsstaterne bør overveje at lade udbud af MCA-tjenester i fly, der er registreret under deres jurisdiktion, være omfattet af generelle tilladelser.

Hvor brug af frekvenser til drift af MCA-tjenester gøres betinget af individuelle tilladelser, bør medlemsstaterne jævnligt tage behovet for sådanne individuelle tilladelser op til fornyet overvejelse i lyset af de høstede erfaringer; målet bør være at indarbejde de betingelser, der er knyttet til disse tilladelser, i en generel tilladelse.

I sådanne tilfælde bør medlemsstaterne sikre, at MCA-tjenester og jordbaserede elektroniske mobilkommunikationstjenester inden for samme frekvensbånd drives i henhold til særskilte tilladelser.

- 6) Medlemsstaterne bør hurtigst muligt underrette Kommissionen og hinanden om, hvilke MCA-tjenester de har godkendt til drift i fly, der er registreret under deres jurisdiktion, samt om anmodninger om tilladelse til drift i deres nationale luftrum af MCA-tjenester i fly, der er registreret uden for EU.

Hvor det er nødvendigt, bør medlemsstaterne bede operatører af MCA-tjenester forelægge de oplysninger, der er brug for til det formål, som er anført i foregående afsnit.

- 7) Medlemsstaterne bør samarbejde aktivt, konstruktivt og i en solidarisk ånd og benytte de eksisterende ITU-procedurer, hvor det er hensigtsmæssigt, til at løse eventuelle problemer med skadelig interferens, der menes forårsaget af driften af MCA-tjenester.

I tilfælde af problemer med skadelig interferens, der menes forårsaget af MCA-tjenester, som er godkendt i en anden medlemsstat, bør medlemsstaterne straks underrette den medlemsstat, der er ansvarlig for godkendelsen af den pågældende MCA-tjeneste, samt Kommissionen. Hvor det er hensigtsmæssigt, bør Kommissionen underrette Kommunikationsudvalget og Frekvensudvalget om ovennævnte problemer med henblik på at finde en løsning.

Medlemsstater, der har udstedt tilladelse til MCA-tjenester, som mistænkes for at forårsage skadelig interferens med tjenester på en anden medlemsstats område, bør omgående gribe ind og løse problemet.

- 
- 8) Medlemsstaterne bør nøje følge brugen af frekvenser til MCA-tjenester, særlig hvad angår faktiske eller potentielle tilfælde af skadelig interferens, og de bør indberette deres konklusioner til Kommissionen med sigte på rettidig nyvurdering af denne henstilling, hvor det er nødvendigt.
- 9) Denne henstilling er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. april 2008.

*På Kommissionens vegne*  
Viviane REDING  
*Medlem af Kommissionen*

---